



# Vaillant GmbH

CH- 8953 Dietikon  
ww.vaillant.ch

Tel. 044 / 744 29 19  
info@vaillant.ch



# Vaillant GmbH

CH- 1752 Villars- sur- Glâne

Tel. 026 / 409 72 10  
romandie@vaillant.ch

## Standardschema

Text	Pfad	Text	Pfad
<b>Systemschema 8</b> <b>Konfiguration VR-70 5</b>		Text VR-900 mobilDIALOG	Pfad 64/68
1 flexOTHERM 57-117/4 Luft/Wasser Anlaufstrombegrenzer bereits integriert	41-68		
2 Heizungspumpe intern			
2a Heizungspumpe FBH / RAD HK 1	72		
2b Heizungspumpe FBH / RAD HK 2	74		
3 Solekreispumpe intern			
4 allSTOR 3-5 Speicher			
10 Thermostatventile RAD			
13 Systemregler multiMATIC 700			
13a Erweiterungsmodul VR-70	70		
15a Mischerventil FBH / RAD HK 1	74		
15b Mischerventil FBH / RAD HK 2	75		
16 Aussenfühler DCF 3-Aderig	61		
17 Vorlauffühler VR-10 Pufferspeicher oben	76		
17a Vorlauffühler VR-10 FBH / RAD HK 1	78		
17b Vorlauffühler VR-10 FBH / RAD HK 2	78		
19a Sicherheitsthermostat FBH HK 1	72		
19b Sicherheitsthermostat FBH HK 2	74		
21b Fernbedienungsgerät VR-91 (Option)	79		
30 Schwerkraftbremse / Rückschlagventil			
31 Drosselventil			
32 Überströmventil intern / extern			
38 Motor-Umschaltventil BMW intern			
52 Raumtemperatur gesteuertes FBH Ventil			
53 Schmutzfänger / Schlammabscheider			
55 Absperrventil / Kugelhahn			
56 Füll- / Entleerventil / Kappenventil			
57 Entlüftungsventil			
70 Sole-Berfüllstation (Zubehör)	81		
71 Luft/Sole Wärmetauscher aroCOLLECT			
100 EVU Sperrzeit Wärmepumpe (Bauseitig)	63		
SS4 Hauptschalter (Bauseitig)	54		
SS3 Hauptschalter aroCOLLECT (Bauseitig)	83		

**Achtung!**  
Diese Skizze enthält nicht die zur fachgerechten Montage notwendigen Absperr- und Sicherheitsorgane (Einschlägige Normen und Richtlinien sind zu beachten).  
Kontaktbelastung der Ausgangsrelais max. 2 Ampere Ohmsche Last, Mindestquerschnitt der Leitungen bei: Anschlussleistung 230 Volt = 1,5 mm<sup>2</sup>, Fühler-, Fernbedienungs- und Kleinspannungsleitungen = 0,75 mm<sup>2</sup>.  
Bitte beachten Sie die Geräte- Installationsanleitungen. Die örtlichen Vorschriften zur fachgerechten Elektroinstallation sind zu beachten. Die Ausführungsverantwortung liegt beim Unternehmer.

**Heizkurven**

Vorlauftemperatur In °C

Heizkurven

1.0  
0.8  
0.6  
0.4  
0.2  
0.1

4.0 3.5 3.0 2.5 2.0 1.8 1.5 1.2

15 10 5 0 -5 -10 -15 -20

Außentemperatur In °C

L1  
 L2  
 L3  
 Anschlussklemmen 3 x 400-Volt  
 Kabelquerschnitt je nach Anschlussleistung!

L  
 N  
 PE  
 Anschlussklemmen 230-Volt  
 Kabelquerschnitt 1,5 mm<sup>2</sup>!

1  
 2  
 Anschlussklemmen 10, 24 Volt, BUS  
 oder ohmsche Widerstand!  
 Fühlerkabel max. 100m  
 BUS-Leitung max. 300m abgeschirmt  
 Kabelquerschnitt 0,75 mm<sup>2</sup>!

	Datum	04.06.2015
	Gezeichnet	R. Brem Vaillant GmbH
	Geprüft	R. Brem
Änderung	Datum	Visum
		Auftrag Nr.

## VWF flexOTHERM 57-117/4 Luft/Wasser

Regelung VRC-700\_VR-70\_allSTOR\_MK\_MK

Blatt von Schemaseiten	1 VON 8
Schema Nummer	003_D
Index	-



# Vaillant GmbH

CH- 8953 Dietikon  
www.vaillant.ch

Tel. 044 / 744 29 19  
info@vaillant.ch



# Vaillant GmbH

CH- 1752 Villars-sur-Glâne

Tel. 026 / 409 72 10  
romandie@vaillant.ch

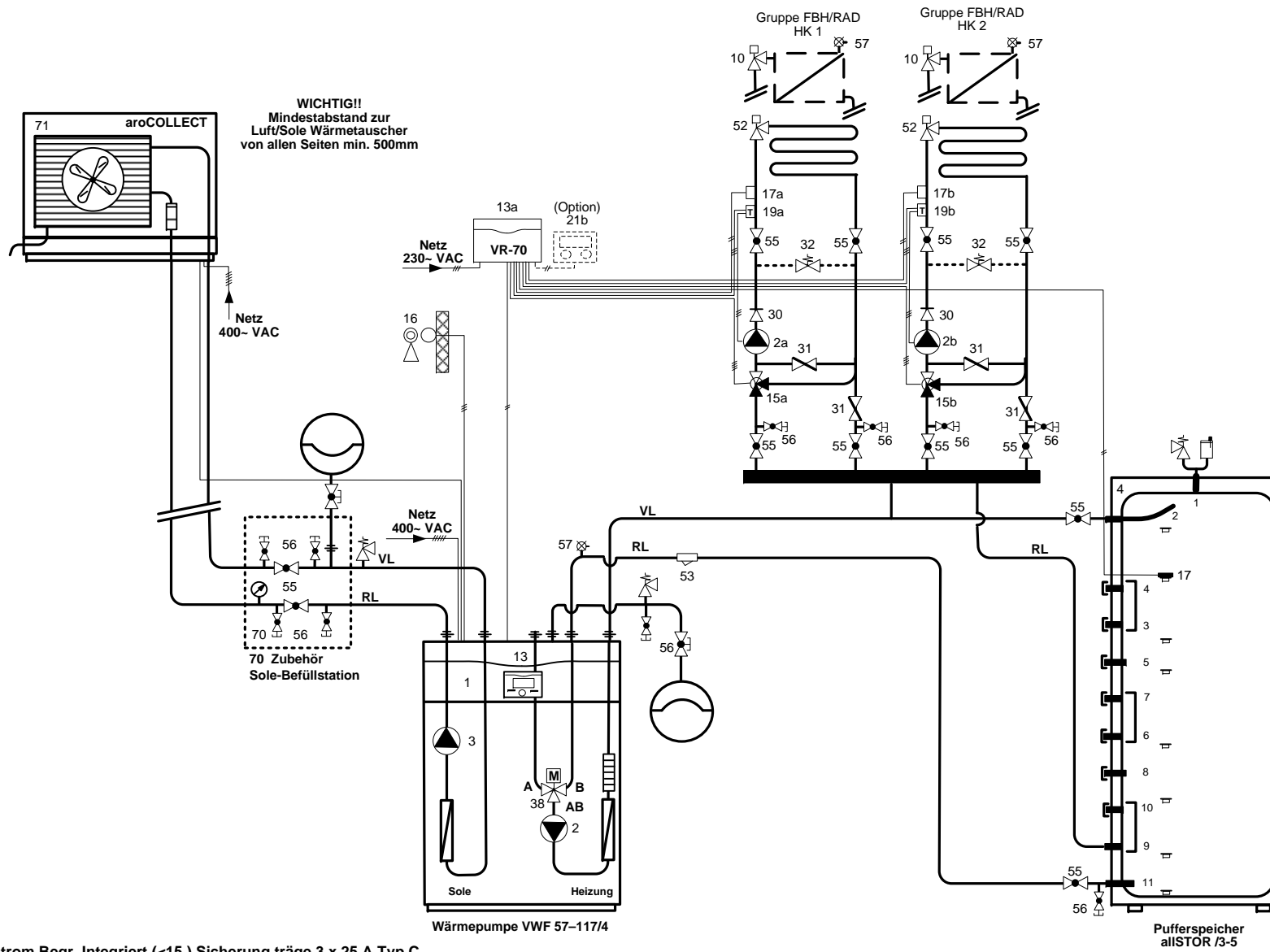
## Legende

Text	Pfad	Text	Pfad

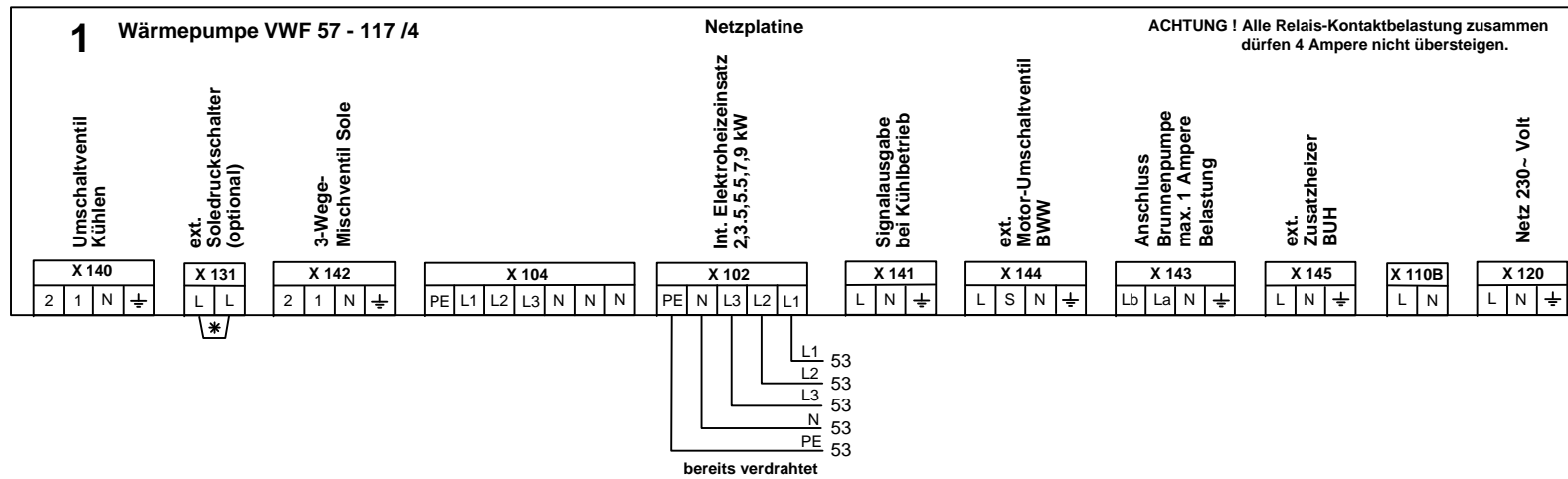
	Datum	Gezeichnet	
Änderung	Datum	Visum	Auftrag Nr.

**Fortsetzung von Seite 1**

Blatt von Schemaseiten	
<b>2 VON 8</b>	
Schema Nummer	Index
<b>003_D</b>	-



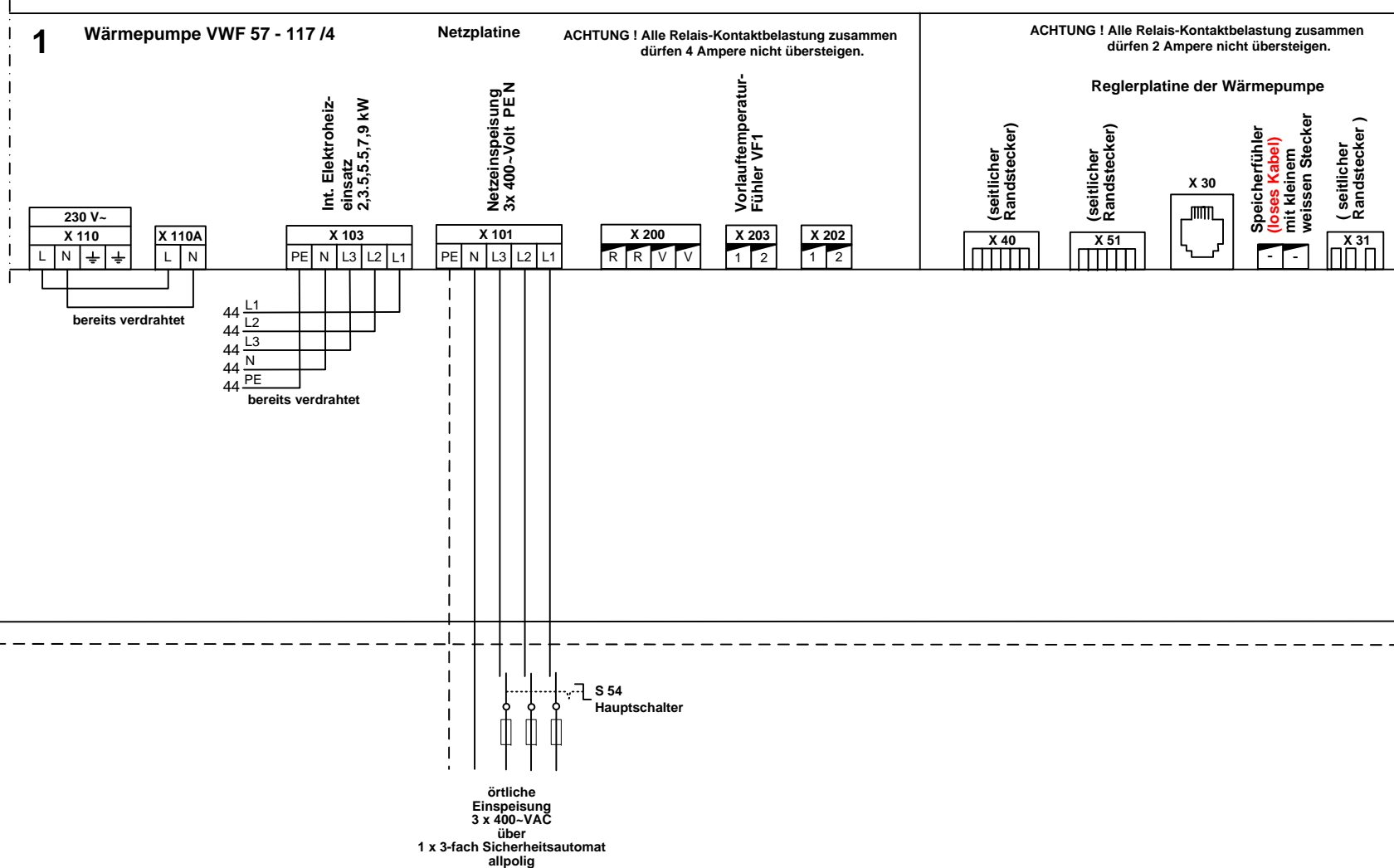
- VWF 57 /4 Anlaufstrom Begr. Integriert (<15) Sicherung träge 3 x 25 A Typ C
- VWF 87 /4 Anlaufstrom Begr. Integriert (<19) Sicherung träge 3 x 25 A Typ C
- VWF 117 /4 Anlaufstrom Begr. Integriert (<22) Sicherung träge 3 x 25 A Typ C
- aroCOLLECT Ausseneinheit (10 A) 3 x Sicherung träge Typ C



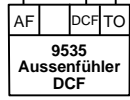
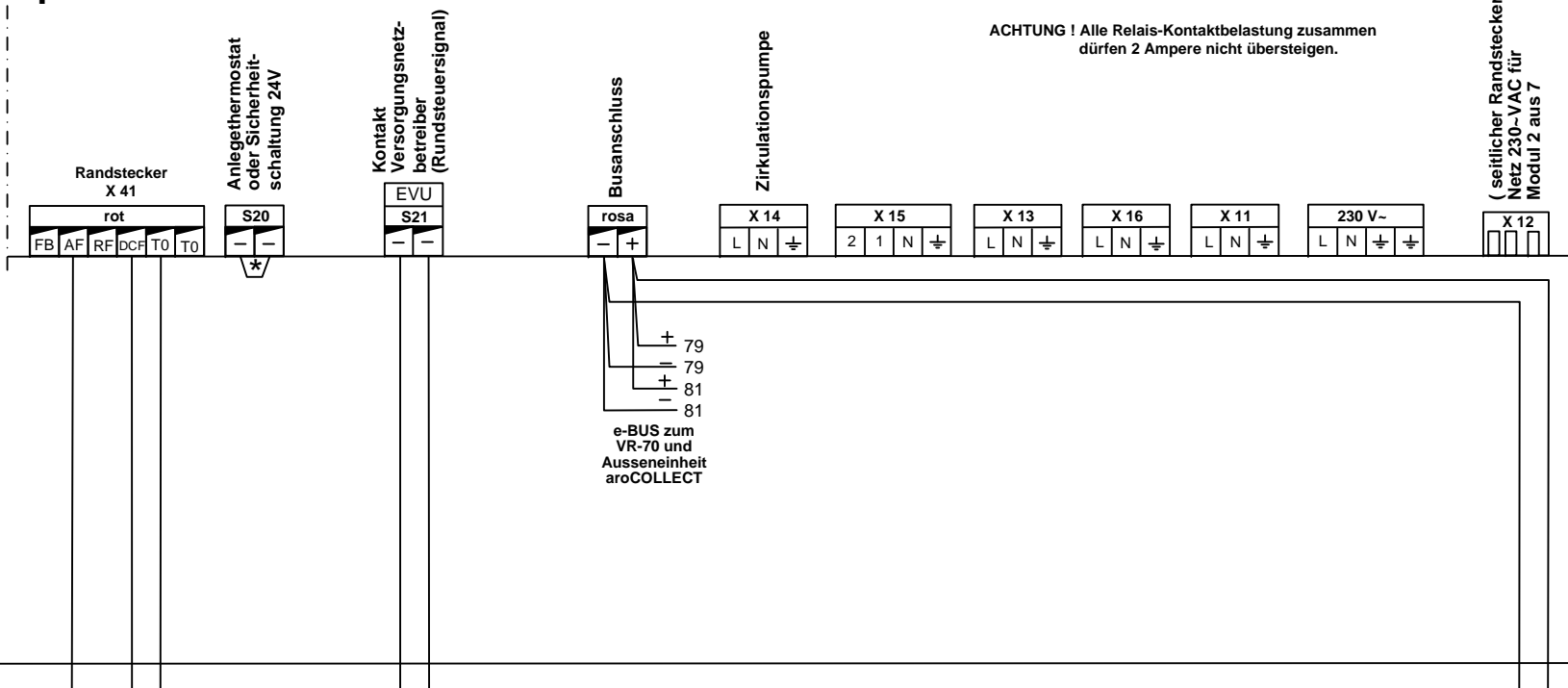
N

PE

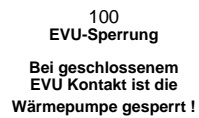
**\* WICHTIG !**  
Brücke entfernen bei Anschluss eines  
- ext. Pressostat / Soledruckwächter



# 1 Wärmepumpe VWF 57 - 117 /4 Reglerplatte der Wärmepumpe

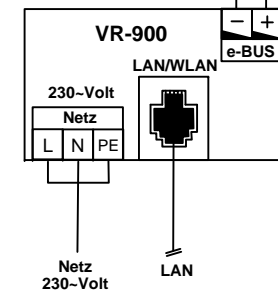


16



100

**\* WICHTIG !**  
 Brücke entfernen bei Anschluss eines  
 - Sicherheitsthermostat STB



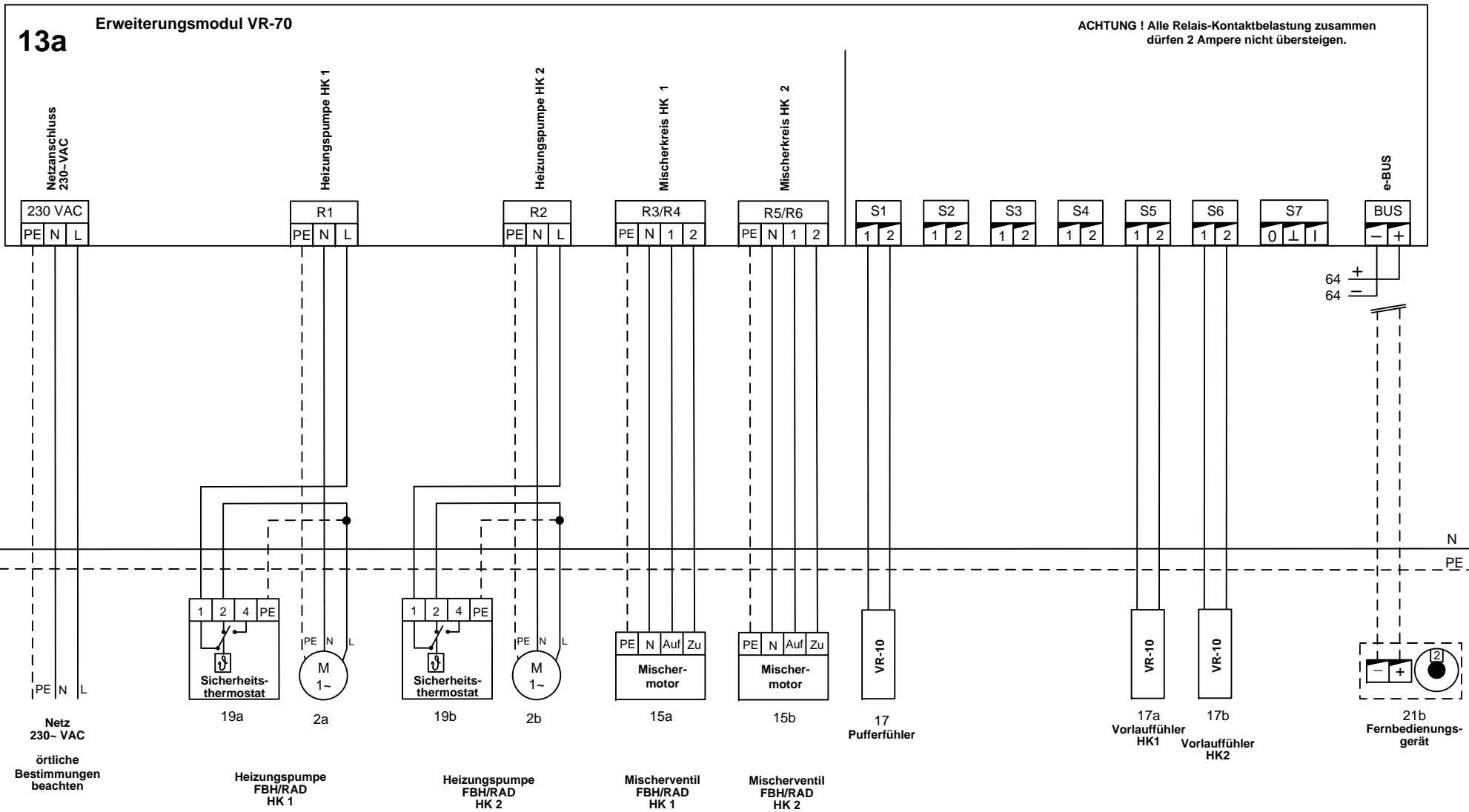
Netz 230-Volt

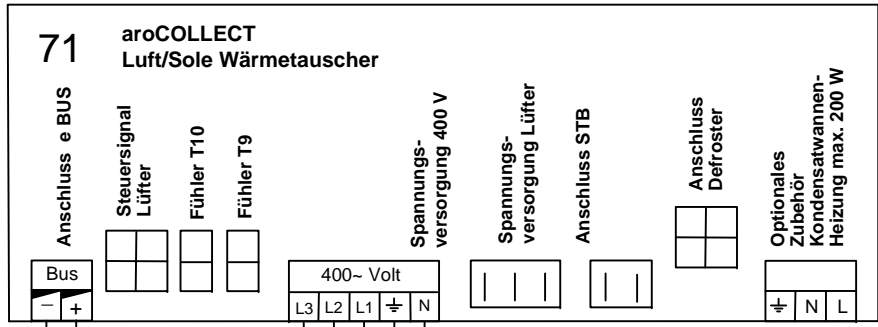
LAN

# 13a

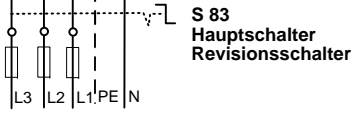
## Erweiterungsmodul VR-70

ACHTUNG ! Alle Relais-Kontaktbelastung zusammen dürfen 2 Ampere nicht übersteigen.





64 +  
64 -  
e-BUS von  
Wärmepumpe  
VWF



örtliche  
Einspeisung  
3 x 400-VAC  
Absicherung 3 x 10 Amperè Typ C  
über  
1 x 3-fach Sicherungsautomat  
allpolig

**Wichtig!**  
Elektrische Anschlussleitungen 400 Volt / e-Bus  
in separatem Schutzrohre verlegen!

N  
PE